

Zeitschrift: Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun
Herausgeber: Lehrpersonen Graubünden
Band: 42 (1982-1983)
Heft: 1

Rubrik: Bündner Schulchronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bündner Schulchronik

Zum Rücktritt von Tumasch Steiner

Auf Ende des Schuljahres 1981/82 ist Tumasch Steiner, Schulinspektor für den Bezirk Engadin-Münstertal, in den Ruhestand getreten. Seine Amtsdauer hat sich über einen Zeitraum von vierzehn Jahren erstreckt. Sie darf darum sicher auch an dieser Stelle eine kurze Würdigung erfahren.

Im Jahre 1968, als ihn die Regierung zum Nachfolger von Töna Schmidt wählte, unterrichtete er noch im Glarnerland. Nach seiner eigenen Ansicht hat ihn aber nicht allein das Heimweh, das uns Bündner bekanntlich überall in der Fremde befällt, zur Heimkehr gedrängt. Ihn hat mehr die vielseitige Aufgabe, die einem Schulinspektor übertragen ist, und die Möglichkeit, wiederum in seiner engeren Heimat wirken zu können, zur Übernahme dieses Amtes veranlasst.

Der Beginn seiner Tätigkeit als Schulinspektor fiel noch in die Zeit der Hochkonjunktur. Auch bei uns in Graubünden geriet damals auf schulischem Gebiet einiges in Bewegung. Unsere Lehrpläne wurden überarbeitet und den veränderten Bedingungen angepasst. Die Bestimmungen des Konkordates, mit denen man einen vernünftigen Ausgleich in der schweizerischen Schulvielfalt erhoffte, führten bei uns zur Verlängerung der Schulzeit und zur Umstellung auf den Herbstschulbeginn. Doch

auch die Gemeinden blieben nicht untätig. In den Jahren des allgemeinen raschen Wachstums wurden an vielen Orten die Schulgebäude erweitert, die Oberstufen zeitgemäss ausgebaut und — wo nötig natürlich — Hilfsschulen gegründet.

Tumasch Steiner hat durch all die Jahre hindurch für eine vernünftige Anpassung unserer Schulverhältnisse an die Forderungen der Zeit gearbeitet. Dabei ist ihm die Erhaltung unserer Bündner Schule in ihrer Eigenart immer ein wichtiges Anliegen gewesen. So hat er bei jeder Gelegenheit u.a. die Freiheit des Lehrers verteidigt, wohl wissend, dass nur durch sie die Lebendigkeit unserer Institution Schule gewährleistet bleibt. Aus dem gleichen Grunde ist er auch für eine grösstmögliche Selbständigkeit der Gemeinden in Fragen des Schulwesens eingetreten. Besondere Bedeutung aber hat er der Pflege der Muttersprache beigemessen. Massgebend hat er in den zuständigen Konferenzen und Gremien mitgewirkt, um den Schülern Lehrmittel für den Romanischunterricht mit einem modernen Inhalt zur Verfügung stellen zu können.

Tumasch Steiner hat seine Meinung immer in einer aufgeschlossenen und sympathischen Weise vertreten und darum für seine Anliegen überall offene Türen vorgefunden. Langweilig wird es ihm nun nach der Pensionierung kaum werden. Im Landwirtschaftsbetrieb seines Sohnes dürfte es für einen ausgedien-

ten Schulmann sicher noch etwas Arbeit geben. Wir wünschen ihm auch für den neuen Lebensabschnitt viele Stunden der Musse und Fröhlichkeit im Kreise seiner Familie! L.T.

A l'inspecteur scadent Tumasch Steiner



Illa pressa ladina es l'inspectur Tumasch Steiner gnü uondrà debitamaing pro seis cumgià dal servezzan per la scoula. Id es però indichà dad appredschar davart dals magisters sia operiusità a favur da la scoula eir in quist lö e que in sia lingua materna ch'el tegna adachar. Sar inspectur Luzi Tscharner ha stimà a Tumasch Steiner sco collega e sco ami. Nus magisters til vain stimà sco cusgliader, sco survagliader cumpetent ed eir sco collega. Tumasch Steiner nu d'eira nempe quel chapitani chi nu s'adegnava da discuorrer eir persunalmaing cun sia sudada, blerant d'eira'l quel hom da cader chi tscherchaiva ed intretschaiva da sai oura contacts sainza convenziuns. In occasiun d'üna baderlada in

stanza da magisters p.ex. scumpartiva'l cussagl, i's vess dit, sainza lair; el daiva tschegns pratics, cuostaivels inviamaints. El s'indreschiva regard l'andamaint da la scoula in general per ch'el as possa far ün purtret tant inavant approximativ a la vardà da l'andamaint d'üna scoula.

El savaiva trattar cun collegas giuvens e cun vegls. Ils giuvens til savaran grà per seis bun intraguidamaint. Mo eir a las vuolpatschas veglias savaiva'l dar ün o l'oter tschegn pedagogic o didactic. Ils cussagls da scoula til stimaivan — a meis savair — per seis parais aveduts ed umans.

Faiva Tumasch Steiner inspecziuns o consultaiva'l plüchöntschi? El gniva in stanza da scoula per eruir sün che s-chalin da fuormaziun cha la scoula as rechatta culs mezs chi tilla sun dats: cul «material da scholars» (che sgrischaivel dir!) e cun l'abilità dal magister. Tumasch Steiner partschavaiva spert quant chi's possa pretender da quista classa, quant da tschella. El savaiva eir chi nu's possa pretender d'ün larsch ch'el porta betschlas...

La fuormaziun umana dal scolar til staita dal rest plü a cour co püra sapchüda magazinada.

Cur ch'el vaiva dad üsar critica schi chattaiva'l buns plets, conciliants, bain pozzats. E sia critica gniva dalander eir acceptada. El mettaiva in discussiun seis argumaints e cuschidraiva bainvugliaintamaing cunterargumaints. Cunterargumaints! Quels til d'eiran la cumprova cha'l magister ponderaiva ad agen quint. E quai stimaiva T. Steiner. Eir ils scholars til vaivan gugent. A quels svagliats incitaiva'l da ponderar a fuond alch dumonda datta our d'üna lectüra. A quels chi contribuivan pac incuraschaiva'l. El savaiva lodar sainza lusingar. Uraglias finas dodan quai, uraglias da scolar ed uraglias da magister.

Dasper sia lavur d'inspecziun e quella gronda lavur administrativa cha quella inchargia ha Steiner chattà amo temp per collavurar cun gronda premura vi da manuals da scoula.

Quists sun ün pèr plets davart Tumasch Steiner e sia relaziun cun la scoula. El es stat l'inspectur predestinà.

Dal magister as spetta ch'el s'ingascha per da tuotta sorts dasper la scoula. El dess ir ouravant cul bun exaimpel e's prastar per la cumünanza. E pür inandret gnarà quai spettà d'ün inspectur. (Cha l'exaimpel saja il meglider taimpel, ha pretais Artur Cafilisch!)

Tumasch Steiner ha fat part al cussagl da cumün da seis lö, el dirigia il cor masdà da tal. Implü ha'l güdà ad acquistar ün orgel per la baselgia da Lavin. El fa natüralmaing eir dad organist.

Il suotsegnà s'es consciaint cha l'inspectur Steiner nu gioda forsa dal tuot

quist appredschamaint, crajond cha tal saja massa bainvugliant e lusingiont. Mo quai nun es il cas. 'L'es scrit in buna fai.

Già cha nos inspectur scadent es amo zuond bain in chomma ed activ, schi til pudaina giavüschar da bun cour ün paschaivel e lung temp da pensiunari.

l's sa eir ch'el nun ha d'avair temma da clappar düritschas fond da paura. Quellas ha'l fingià. El es stat ed es collià eir in quist sen cul sögl.

In nom da sia magistraglia ingrazcha il suotsegnà per sia operiusità, per sia bainvuglientscha e cordialità. Nus sperain da til pudair adüna darcheu salüdar in nossa cumpagnia.

Ch'el possa giodair d'uossa invia blera culturella per pudair sögnar amo daplü sia chara favella e la musica, quai es nos sincer giavüsch.

Jg